Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie
Herausgeber: Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde
Band: 71 (1993)
Heft: 11

Artikel: Die schriftliche Anfrage = Détermination sur image
Autor: Jäger, H.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-936503

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

«Pilze der Schweiz», Nr. 259 enthalten. Die Art ist auch in den «Schweizer Pilztafeln», IV. Band, Nr. 8 beschrieben und farbig abgebildet. Immerhin muss noch erwähnt werden, dass die in den beiden letzten Werken aufgeführten Sporenmasse nicht übereinstimmen: 3,5–5 × 3–3,5 µm (Schweizer Pilztafeln, die die Abmessungen der Originaldiagnose wiedergeben) und 3,3–4,2 × 2,2–3 µm (Pilze der Schweiz).

Fundstellen:
- Rohrerschachen, Steinerkanal, Aarau, August 1946
- Rupperswil (AG), 350 m, im Auenwald, 24. September 1988
- Yvonand (VD), 440 m, Koord. 546.500/182.700, Landeskarte der Schweiz 1:25000, Nr. 1183 Grandson, Auenwald, Mischwald, Laub- und Nadelwald, 13. September 1992.

R. Layaz/F. Brunelli

(Übers. R. Hotz)

Die schriftliche Anfrage

«Lieber Hellmut, ich sende Dir da ein Dia, ist es möglich, dass die abgelichteten Pilze Stockschwämmchen sind?»
Also, lieber Freund, möglich ist immer alles. Auch, dass es sich um *Stockschwämmchen* handeln *könnte,* ist möglich. Aber anstatt einen ganzen Fleck davon von oben zu fotografieren, hättest Du gescheiter eine Gruppe zusammengelegt, nämlich einen alten von oben, von der Seite und von unten und dasselbe nochmals mit einer Kollektion junger Pilze. Dann hätte man die «entfernte Möglichkeit», richtig zu tippen. Da Du nicht schreibst, auf welchem Holz und in welcher Verfassung dieses Holz war, und *wie* die Pilze unten aussahen, welche Farbe die Blätter, der Stiel, der eventuelle Ring hatte, auch kein Wort von Geruch, von Geschmack oder von Wuchsform, so kann ich Dir nur raten, das Feuer unter der Pfanne wieder verlöschen zu lassen. Iss lieber eine Bratwurst. Mit freundlichem Gruss! Servus!

H. Jäger, Neumühlestr. 38, 9403 Goldach

Détermination sur image

«Cher ami, tu trouveras ci-joint une diapositive. Je crois qu'il s'agit de Pholiotes changeantes. Peux-tu me confirmer qu'il s'agit bien de cette espèce?»
Mon cher ami, tout est possible. Il est aussi possible que ta diapositive représente des Pholiotes changeantes. Cependant, au lieu de m'envoyer une photo d'une grosse touffe de champignons tous vus de dessus, il aurait été plus intelligent de faire un montage: quelques champignons adultes vus de dessus, quelques autres vus de côté et un troisième groupe vus de dessous; et la même chose avec de jeunes carpophores. Il aurait alors été possible – et encore! – de reconnaître des Pholiotes changeantes. Et tu ne me dis rien de la nature du bois sur lequel s'est développée ta touffe, ni s'il s'agit de bois pourrissant, par exemple; tu ne me dis rien de la couleur des lames et du pied; tu ne me dis pas s'il y a éventuellement un anneau; tu ne me dis rien de l'odeur et de la saveur. En tout cas, au vu de ta diapositive, je ne peux que te donner le conseil de ne pas mettre ces champignons à la casserole; grille-toi plutôt une saucisse aux choux ...
Le grand mycologue français Lucien Quélet (1832–1899) écrivait déjà en 1877 (on le consultait souvent pour déterminer des champignons): *«Rien n'égale la vue des spécimens vivants, accompagnés de descriptions complètes et de bonnes figures coloriées».*
Je te laisse méditer cette affirmation d'un Maître. Moyennant quoi je pourrai te rendre service lors d'un prochain envoi. Amicalement!

H. Jäger, Neumühlestr. 38, 9403 Goldach

(Trad. et adapt.: F. Brunelli)